

allen + roth®

allen + roth® is a registered trademark of LF, LLC. All rights reserved.

allen + roth® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

allen + roth® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #0562044, 0562045, 0562046, 0562047, 0562048, 0562049, 0562050, 0562051, 0562052, 0562053, 0562054, 0562055, 0562056, 0562057, 0562058, 0562059, 0562060

1 IN CORDLESS MINI BLIND STORE SANS CORDON À MINI-LAMELLES DE 2,54 CM MINIPERSIANA SIN CORDÓN DE 2,54 CM

MODEL/MODÈLE/MODELO #10-9001-001, 10-9002-001, 10-9003-001, 10-9004-001, 10-9005-001, 10-9006-001, 10-9007-001, 10-9008-001, 10-9009-001, 10-9010-001, 10-9011-001, 10-9012-001, 10-9013-001, 10-9014-001, 10-9015-001, 10-9016-001, 10-9017-001

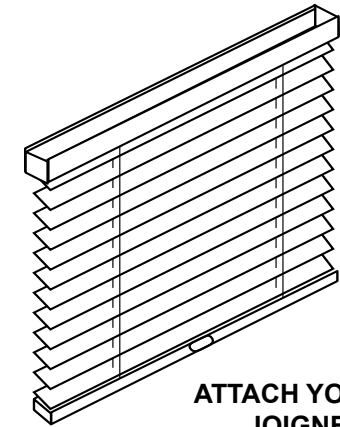


Questions?/Des questions?/¿Preguntas?

Call customer service at 1-866-439-9800, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

Communiquez avec notre service à la clientèle au 1 866 439-9800, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

Llame al Servicio al Cliente al 1-866-439-9800 de 8 a.m. a 8 p.m. hora estándar del Este, de lunes a viernes.

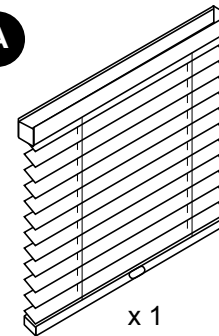


ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Item Number/Numéro d'article/ Número de artículo _____
Purchase Date/Date d'achat/Fecha de compra _____

PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE

A



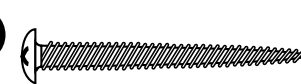
Blind
Store
Persiana

x 1

HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/CONTENIDO DE ADITAMENTOS

Note: Hardware shown actual size./Remarque: La quincaillerie est illustrée en grandeur réelle./Nota: Los aditamentos se muestran en tamaño real.

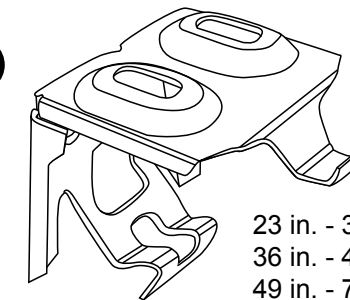
AA



#8 x 1.5 in.
Mounting Screw
Vis de montage
Tornillo de montaje

23 in. - 35 in./58,42 cm - 88,9 cm = x 4
36 in. - 48 in./91,44 cm - 121,92 cm = x 6
49 in. - 72 in./124,46 cm - 182,88 cm = x 8

BB



Mounting Bracket
Support de fixation
Soporte de montaje

23 in. - 35 in./58,42 cm - 88,9 cm = x 2
36 in. - 48 in./91,44 cm - 121,92 cm = x 3
49 in. - 72 in./124,46 cm - 182,88 cm = x 4

SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product. Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer l'article.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

- The cords on this product present a potential strangulation hazard. Inner cords can pull out to form a loop, which can STRANGLE a young child. Children can climb furniture to access inner cords. Move cribs, playpens, and other furniture away from window coverings./ Les cordons de cet article peuvent présenter des risques d'étranglement. Les cordons intérieurs peuvent former une boucle s'ils sont tirés; cette boucle représente un risque D'ÉTRANGLEMENT pour les jeunes enfants. Les enfants peuvent grimper sur un meuble et accéder aux cordons intérieurs. Éloignez les berceaux, les parcs et autres meubles des parures de fenêtre./ Los cordones en este producto constituyen un riesgo de estrangulamiento. Los cordones interiores se pueden jalar, formando un bucle que podría ESTRANGULAR a un niño pequeño. Los niños pueden trepar a los muebles para alcanzar los cordones interiores. Aleje las cunas, los corrales y demás muebles de las cubiertas para ventanas.

CAUTION/ATTENTION/PRECAUCIÓN

- This blind cannot be shortened. Altering the length of this blind will compromise the function and shall void the warranty./ Ce store ne peut être raccourci. Modifier la longueur du store compromet son fonctionnement et invalide la garantie./ Esta persiana no puede recortarse. Modificar el largo de esta persiana comprometerá la función y anulará la garantía.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product.

Estimated Assembly Time: 15 minutes.

Tools Required for Assembly (not included): Level, Pencil, Steel Tape Measure, Screwdriver, Drill with 3/32 in. bit.

Avant de commencer à installer l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie incluse. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler, d'installer ni d'utiliser l'article.

Temps d'assemblage approximatif : 15 minutes.

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : niveau, crayon, ruban à mesurer en acier, tournevis, perceuse avec foret de 3/32 po.

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar, instalar ni usar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

Tiempo estimado de ensamblaje: 15 minutos.

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Nivel, lápiz, cinta métrica de acero, destornillador, taladro con broca de 3/32 pulg.

REPLACEMENT PARTS LIST/LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE/LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

For replacement parts, call customer service 1-866-439-9800./Pour obtenir des pièces de rechange, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 866 439-9800./Para obtener piezas de repuesto, llame a Servicio al Cliente al 1-866-439-9800.

PART PIÈCE PIEZA	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	PART # No DE PIÈCE PIEZA #
CC	Hardware Pack/Trousse de quincaillerie/Paquete de aditamentos	93-0901-000

Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China

allen + roth® is a registered trademark of LF, LLC. All Rights Reserved.
allen + roth® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.
allen + roth® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

ONE YEAR WARRANTY/GARANTIE DE UN AN/UN AÑO DE GARANTÍA

This warranty is provided to you by the manufacturer. This warranty applies only to the manufacturer's products that meet the following conditions:

- (1) You are the original retail purchaser of the product;
- (2) The product was properly installed in a residential dwelling, and;
- (3) The product was made or assembled exclusively from the manufacturer's materials and components.

The manufacturer warrants the product against original defects in materials or workmanship for one year from the date of purchase. Our sole obligation under the warranty is to repair or replace defective products or components without charge. The manufacturer is not responsible for transportation costs to or from the retailer or costs for measuring and installing the products. If repairs are made under this warranty, the repairs will be made with like or similar parts. Conditions or damages caused by accidents, alterations, misuse or failure to follow instructions for measurement, installation, cleaning or maintenance are excluded from the warranty. In addition, normal wear and tear is not covered by the warranty. **THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WRITTEN OR ORAL WARRANTIES OR OBLIGATIONS AND LIABILITIES.** No person is authorized to extend or alter this warranty. The manufacturer **SHALL HAVE NO LIABILITY WHATSOEVER FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.** Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. **SERVICE:** If you believe a product is defective, please return the product with your original sales receipt to the place of purchase. This store will arrange for inspection of the product and repair or replacement, if warranted, by the manufacturer.

Cette garantie vous est offerte par le fabricant. Cette garantie s'applique uniquement aux produits du fabricant qui satisfont aux conditions suivantes:

- (1) vous êtes l'acheteur initial du produit;
- (2) le produit a été installé correctement dans une habitation résidentielle;
- (3) le produit a été fabriqué ou assemblé exclusivement à l'aide de matériaux et de composants du fabricant.

Le fabricant garantit ce produit contre les défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de un an à compter de la date d'achat. Notre seule obligation en vertu de la présente garantie est de réparer ou de remplacer gratuitement les pièces ou les produits défectueux. Le fabricant n'est pas responsable des frais de transport pour l'expédition en provenance ou en direction du détaillant, ni des coûts liés à la prise de mesure et à l'installation des produits. Si des réparations sont apportées en vertu de la présente garantie, elles seront effectuées à l'aide de pièces identiques ou semblables à celles du produit. Les problèmes et les dommages causés par un accident, une modification ou un usage inapproprié, ou encore par le non-respect des instructions pour la prise de mesures, l'installation, le nettoyage ou l'entretien, sont exclus. De plus, l'usure normale n'est pas couverte par la garantie. **CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET PRÉVAUT SUR TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT ÉCRITE OU VERBALE, AINSI QUE SUR TOUTE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ.** Aucune personne n'est autorisée à prolonger la garantie ni à en modifier les termes. Le fabricant **N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ QUANT AUX DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS.** Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que ces exclusions ou limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. **ENTRETIEN :** si vous croyez qu'un produit est défectueux, veuillez le retourner avec votre reçu de vente original à l'endroit où vous l'avez acheté. Si le produit est garanti, le magasin se chargera de le faire inspecter et de le faire réparer ou remplacer par le fabricant.

Esta garantía es ofrecida a usted por el fabricante. Esta garantía se aplica solo a los productos del fabricante que cumplan con las siguientes condiciones:

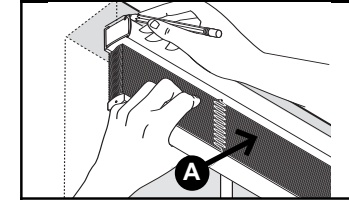
- (1) si usted es el comprador minorista original del producto;
- (2) si el producto se instaló adecuadamente en una vivienda residencial, y;
- (3) si el producto fue fabricado o ensamblado exclusivamente con materiales y componentes del fabricante.

El fabricante garantiza el producto contra defectos originales en los materiales o mano de obra por un año a partir de la fecha de compra. Nuestra única obligación bajo la garantía es reparar o reemplazar los componentes o productos defectuosos sin cargo. El fabricante no es responsable de los costos de transporte desde o hacia el minorista ni de los costos de medición e instalación de los productos. Si se realizan reparaciones bajo esta garantía, las reparaciones se harán con piezas iguales o similares. Se excluyen de la garantía condiciones o daños causados por accidentes, alteraciones, uso indebido o no seguir las instrucciones de medición, instalación, limpieza o mantenimiento. Además, el desgaste normal no está cubierto por la garantía. **ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS U OBLIGACIONES Y RESPONSABILIDADES ORALES O ESCRITAS.** Ninguna persona está autorizada para extender o modificar esta garantía. El fabricante **NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES.** Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o resultantes, de modo que esta exclusión o limitación puede que no se aplique en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado. **SERVICIO:** Si cree que un producto presenta defectos, devuelva el producto con su recibo de venta original al lugar de la compra. Esta tienda coordinará una inspección del producto y la reparación o el reemplazo, si están garantizados, por parte del fabricante.

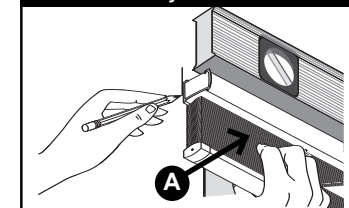
ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

1. Place blind (A) in desired location, either inside or outside the window frame, and mark corners with a pencil (not included)./Placez le store (A) à l'endroit souhaité, à l'intérieur ou à l'extérieur du châssis de la fenêtre, et marquez l'emplacement des coins à l'aide d'un crayon (non inclus)./Coloque la persiana (A) en la ubicación deseada, ya sea al interior o exterior del marco de la ventana, y marque las esquinas con un lápiz (no se incluye).

1 Inside/Ceiling Mount Montage intérieur/plafond Montaje en Techo/Interior

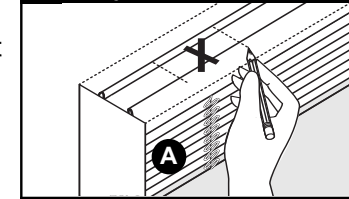


1 Outside Mount Montage extérieur Montaje exterior

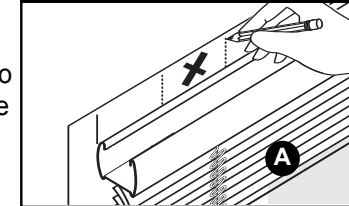


2. Tilt blind (A) forward and mark location of internal components. Note: For proper operation of the blind (A), mounting brackets (BB) must be outside of this area./Inclinez le store (A) vers l'avant et marquez l'emplacement des composants internes. Remarque: Pour que le store (A) fonctionne adéquatement, les supports de fixation (BB) doivent être installés à l'extérieur de cet emplacement./Incline la persiana (A) hacia delante y marque la ubicación de los componentes internos. Nota: Para un funcionamiento adecuado de la persiana (A), los soportes de montaje (BB) deben estar al exterior de esta área.

2 Inside/Ceiling Mount Montage intérieur/plafond Montaje en Techo/Interior

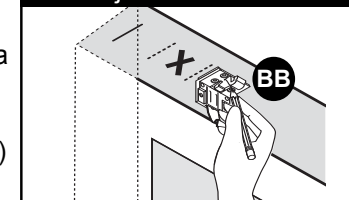


2 Outside Mount Montage extérieur Montaje exterior

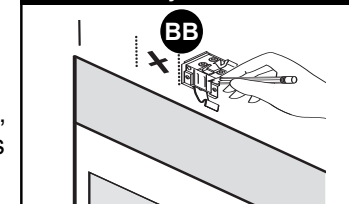


3. Set blind (A) aside. Align edge of mounting brackets (BB) inside or outside of marks made in step 2 – making sure to avoid the "X" – and mark screw locations with a pencil. Note: For larger shade widths, be sure to use the additional mounting brackets (BB) between the two outside ones, spaced evenly depending on if there are three or four total./Mettez le store (A) de côté. Alignez le rebord des supports de fixation (BB) à l'intérieur ou à l'extérieur des marques tracées à l'étape 2, en vous assurant d'éviter le « X », et indiquez l'emplacement des vis à l'aide d'un crayon. Remarque :

3 Inside/Ceiling Mount Montage intérieur/plafond Montaje en Techo/Interior



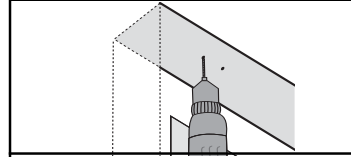
3 Outside Mount Montage extérieur Montaje exterior



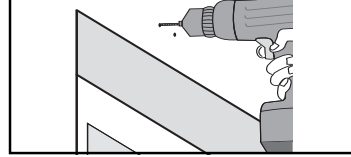
Pour les stores plus larges, assurez-vous d'utiliser les supports de fixation (BB) supplémentaires et de les installer à égale distance entre les deux supports extérieurs, selon qu'il y en a trois ou quatre au total./Deje la persiana (A) a un lado. Alinee el borde de los soportes de montaje (BB) al interior o exterior de las marcas realizadas en el paso 2, asegurándose de evitar la "X", y marque las ubicaciones de los tornillos con un lápiz. Nota: Para anchos de la persiana más largos, asegúrese de usar soportes de montaje adicionales (BB) entre los dos exteriores, espaciados de forma uniforme dependiendo de si hay tres o cuatro en total.

4. Set mounting brackets (BB) aside and drill 3/32 in. pilot holes at marked screw locations./Mettez les supports de fixation (BB) de côté et percez des avant-trous aux emplacements marqués à l'aide d'un foret de 3/32 po./Deje los soportes de montaje (BB) a un lado y taladre orificios guía de 3/32 pulg en las ubicaciones de los tornillos marcadas.

4 Inside/Ceiling Mount Montage intérieur/plafond Montaje en Techo/Interior

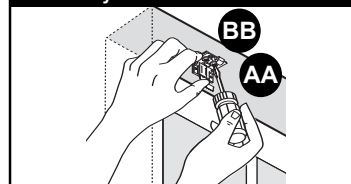


4 Outside Mount Montage extérieur Montaje exterior

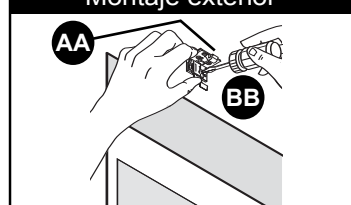


5. Screw mounting brackets (BB) into place using mounting screws (AA)./Vissez en place les supports de fixation (BB) à l'aide des vis de montage (AA)./Atornille los soportes de montaje (BB) en su lugar con los tornillos de montaje (AA).

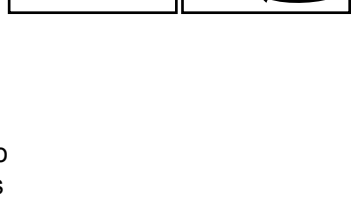
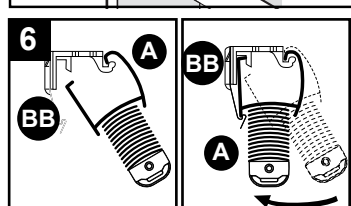
5 Inside/Ceiling Mount Montage intérieur/plafond Montaje en Techo/Interior



5 Outside Mount Montage extérieur Montaje exterior



6. Tilt headrail on blind (A) and place headrail lip on top of hook on mounting brackets (BB). Level headrail, then push it back to lock it into mounting brackets (BB)./Inclinez le caisson du store (A) et placez le rebord du caisson sur le dessus des crochets des supports de fixation (BB). Mettez le caisson de niveau, puis poussez-le vers l'arrière pour le fixer aux supports de fixation (BB)./Incline el cortinero en la persiana (A) y coloque el reborde del cortinero en la parte superior del gancho de los soportes de montaje (BB). Nivele el cortinero, luego empújelo hacia atrás para asegurarlo en los soportes de montaje (BB).

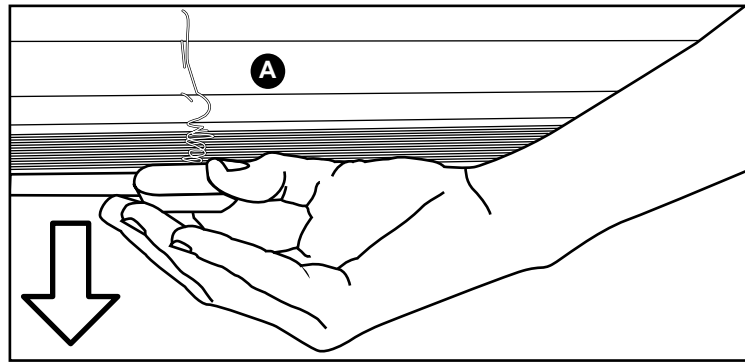


OPERATION INSTRUCTIONS/MODE D'EMPLOI/INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. To close the blind (A), pull the hand grip at the center of the bottom rail. Stop where desired.

Pour fermer les lamelles du store (A), tirez sur la poignée au centre de la traverse inférieure. Arrêtez lorsqu'elles se trouvent dans la position souhaitée.

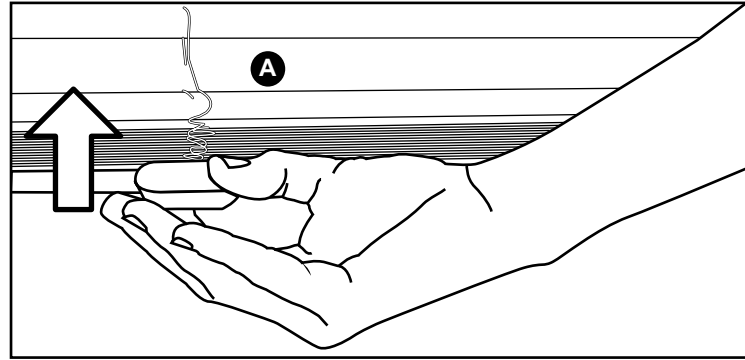
Para cerrar la persiana (A), jale el agarre manual al centro del riel inferior. Detenga en la posición deseada.



2. To open the blind (A), push the hand grip at the center of the bottom rail. Stop where desired.

Pour ouvrir les lamelles du store (A), poussez sur la poignée au centre de la traverse inférieure. Arrêtez lorsqu'elles se trouvent dans la position souhaitée.

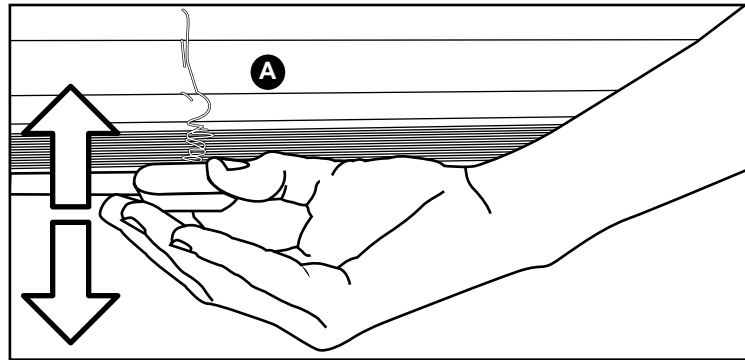
Para abrir la persiana (A), empuje el agarre manual al centro del riel inferior. Detenga en la posición deseada.



3. To open the slats on blind (A), slightly push or pull the hand grip at the center of the bottom rail.

Pour ouvrir les lamelles du store (A), poussez ou tirez légèrement sur la poignée au centre de la traverse inférieure.

Para abrir los listones de la persiana (A), empuje o jale ligeramente el agarre manual al centro del riel inferior.



CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Dust gently with clean, damp non-abrasive cloth./Époussetez doucement à l'aide d'un linge humide, propre et non abrasif./Retire el polvo suavemente con un paño limpio húmedo no abrasivo.

TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Bottom rail is uneven. La traverse inférieure n'est pas de niveau. El riel inferior está disparejo.	1. Did not pull the blind down at the center of the bottom rail./ Les lamelles du store n'ont pas été fermées en tirant sur le centre de la traverse inférieure./No jaló la persiana hacia abajo al centro del riel inferior.	1a. Lift bottom rail from the side hanging down the furthest/Soulevez la traverse inférieure du côté le plus incliné vers le bas./Eleve el riel inferior del lado que cuelga hacia abajo más alejado. 1b. Lower bottom rail approximately 3 ft. from the headrail. Hold low side of the bottom rail with one hand. Using your other hand, grab onto the high side of the bottom rail as far out as you can and pull down on that side to level. Raise and lower twice to check consistency and repeat as necessary to achieve a level bottom rail./ Abaissez la traverse inférieure à environ 0,91 m de distance du caisson. Tenez d'une main le côté le plus bas de la traverse inférieure aussi loin que vous le pouvez et tirez sur ce côté pour le mettre de niveau. Remontez et baissez le store deux fois pour vérifier qu'il fonctionne de manière égale et répétez le processus autant de fois que nécessaire pour que la traverse inférieure soit de niveau./Baje el riel inferior aproximadamente 0,91 m (3 pies) a partir del cortinero. Sostenga el lado bajo del riel inferior con una mano. Con la otra mano, agarre el lado alto del riel inferior hasta donde pueda y jale hacia abajo ese lado para nivelar. Levante y baje dos veces para verificar que esté uniforme y repita según sea necesario para lograr un riel inferior nivelado.
Slats will not tilt open and close. Les lamelles ne s'ouvrent et ne se ferment pas. Los listones no se inclinan para abrirse o cerrarse.	Not enough tension on the cords inside the headrail./Les cordes à l'intérieur du caisson ne sont pas assez tendues./ No hay suficiente tensión en los cordones al interior del cortinero.	Quickly move blind up and down a few times to reset the internal components./Remontez et baissez rapidement le store à quelques reprises pour remettre les composants internes en place./Mueva rápidamente la persiana hacia arriba y hacia abajo unas cuantas veces para restablecer los componentes internos.
Do not know how to tilt the slats. Ne sait pas comment faire pivoter les lamelles. No sabe cómo inclinar los listones.	First time operating the blind./Utilisation du store pour la première fois./ Primera vez que hace funcionar la persiana.	Refer to step 3 on page 4 in OPERATION INSTRUCTIONS./ Reportez-vous à l'étape 3 de la page 4 sous MODE D'EMPLOI./Consulte el paso 3 de la página 4 de las INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.
Having difficulty attaching headrail to mounting brackets. A du mal à fixer le caisson aux supports de fixation. Tiene dificultad para fijar el cortinero a los soportes de montaje.	First time installing the brackets./ Installation des supports pour la première fois./ Primera vez que instala las abrazaderas.	Refer to step 6 on page 3 in ASSEMBLY INSTRUCTIONS./ Reportez-vous à l'étape 6 de la page 3 sous INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE./ Consulte el paso 6 de la página 3 de las INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE.